

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ 2004/133/ΚΕΠΠΑΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Φεβρουαρίου 2004

για περιοριστικά μέτρα κατά εξτρεμιστών στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (ΠΓΔΜ) και για την κατάργηση της κοινής θέσης 2001/542/ΚΕΠΠΑ

(ΕΕ L 39 της 11.2.2004, σ. 19)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Κοινή θέση 2005/80/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 31ης Ιανουαρίου 2005	L 29	45	2.2.2005
► <u>M2</u>	Κοινή θέση 2006/50/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 30ής Ιανουαρίου 2006	L 26	24	31.1.2006
► <u>M3</u>	Κοινή θέση 2007/86/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 7ης Φεβρουαρίου 2007	L 35	32	8.2.2007
► <u>M4</u>	Κοινή θέση 2008/104/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 8ης Φεβρουαρίου 2008	L 36	16	9.2.2008



ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ 2004/133/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Φεβρουαρίου 2004

για περιοριστικά μέτρα κατά εξτρεμιστών στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (ΠΓΔΜ) και για την κατάργηση της κοινής θέσης 2001/542/ΚΕΠΠΑ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Συμβούλιο έχει επανειλημμένα υπογραμμίσει τη δέσμευσή του για σταθεροποίηση και εξομάλυνση της κατάστασης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (ΠΓΔΜ), με βάση την πλήρη εφαρμογή της συμφωνίας-πλαίσίου.
- (2) Την δέσμευση αυτή του Συμβουλίου έχει αποδείξει η εντατική ανάμειξη του Υπάτου Εκπροσώπου/Γενικού Γραμματέα, ο κατά σειρά διορισμός ειδικών εντεταλμένων της ΕΕ, και η ανάπτυξη των επιχειρήσεων «Concordia» και «Proxima».
- (3) Παρά τη γενική βελτίωση της κατάστασης, ορισμένα άτομα εξακολουθούν να υποθάλλουν βίαιες δραστηριότητες ή να συμμετέχουν σε αυτές, θέτοντας εν αμφιβόλω τις βασικές αρχές της συμφωνίας-πλαίσίου, ήτοι τη σταθερότητα, την εδαφική ακεραιότητα και τον ενωτικό και πολυεθνικό χαρακτήρα της ΠΓΔΜ ή/και να υπονομεύουν και να παρεμποδίζουν την ουσιαστική εφαρμογή της συμφωνίας με ενέργειες εκτός δημοκρατικής διαδικασίας.
- (4) Κρίνεται συνεπώς σκόπιμη η εφαρμογή στοχοθετημένων μέτρων υπό μορφή περιορισμών της εισόδου στο έδαφος των κρατών μελών, τα οποία προορίζονται για τα εν λόγω άτομα, στα οποία συγκαταλέγονται και όσοι διαμένουν εκτός ΠΓΔΜ.
- (5) Τα προαναφερόμενα μέτρα δεν θα πρέπει να ερμηνευθούν ως περιορισμός της ελευθερίας του φρονείν και του εκφράζεσθαι.
- (6) Η κοινή θέση 2001/542/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2001, σχετικά με απαγόρευση χορήγησης θεωρήσεων κατά εξτρεμιστών στην ΠΓΔΜ ⁽¹⁾ θα πρέπει να καταργηθεί,

ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα προσήκοντα μέτρα προς απαγόρευση της εισόδου ή της διέλευσης δια της επικρατείας τους των προσώπων τα οποία κατονομάζονται στο παράρτημα και τα οποία υποθάλλουν ενεργά ή συμμετέχουν σε εξτρεμιστικές βιαιότητες που θέτουν εν αμφιβόλω τις βασικές αρχές της συμφωνίας-πλαίσίου της Αχρίδας, ήτοι την σταθερότητα, την εδαφική ακεραιότητα και τον ενωτικό και πολυεθνικό χαρακτήρα της ΠΓΔΜ, ή/και που εσκεμμένα, επανειλημμένα και παράνομα υπονομεύουν και παρεμποδίζουν την ουσιαστική εφαρμογή της συμφωνίας-πλαίσίου με ενέργειες εκτός δημοκρατικής διαδικασίας.

2. Η παράγραφος 1 δεν υποχρεώνει τα κράτη μέλη να απαγορεύουν την είσοδο των οικείων υπηκόων στο έδαφός τους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 194 της 18.7.2001, σ. 55.

▼ B*Άρθρο 2*

1. Το άρθρο 1 παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται σε περιπτώσεις στις οποίες ένα κράτος μέλος δεσμεύεται από υποχρεώσεις του διεθνούς δικαίου, ήτοι:

- i) ως χώρα υποδοχής διεθνούς διακυβερνητικής οργάνωσης,
- ii) ως χώρα υποδοχής διεθνούς διάσκεψης η οποία έχει συγκληθεί από τα Ηνωμένα Έθνη ή τελεί υπό την αιγίδα τους, ή
- iii) δυνάμει πολυμερούς συμφωνίας περί προνομίων και ασυλιών.

Το Συμβούλιο ενημερώνεται δεόντως για κάθε μια εκ των ανωτέρω περιπτώσεων.

2. Η παράγραφος 1 τεκμαίρεται ότι ισχύει και σε περιπτώσεις στις οποίες ένα κράτος μέλος είναι χώρα υποδοχής του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη είναι δυνατόν να χορηγούν εξαιρέσεις από τα μέτρα τα επιβαλλόμενα δυνάμει του άρθρου 1 παράγραφος 1 όταν το ταξίδι δικαιολογείται λόγω πιεστικής ανθρωπιστικής ανάγκης, ή χάριν παρακολούθησης διακυβερνητικών συσκέψεων —συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που προωθεί η Ευρωπαϊκή Ένωση— και εφόσον διεξάγεται πολιτικός διάλογος ο οποίος προάγει άμεσα τη δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

2. Το κράτος μέλος που επιθυμεί να χορηγήσει τις εξαιρέσεις που μνημονεύονται στην παράγραφο 1 προβαίνει σε έγγραφη κοινοποίηση προς το Συμβούλιο. Η εξαίρεση θεωρείται χορηγηθείσα εκτός εάν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη διατυπώσουν αντιρρήσεις εγγράφως και εντός 48 ωρών από την παραλαβή της κοινοποίησης σχετικά με την προτεινόμενη εξαίρεση. Σε περίπτωση που ένα ή περισσότερα μέλη του Συμβουλίου διατυπώσουν αντιρρήσεις, το Συμβούλιο δύναται να αποφασίσει την έγκριση της προτεινόμενης εξαίρεσης με ειδική πλειοψηφία.

Άρθρο 4

Σε περιπτώσεις στις οποίες δυνάμει των άρθρων 2 και 3 ένα κράτος μέλος επιτρέπει την είσοδο ή τη διέλευση δια του εδάφους του προσώπων εκ των κατονομαζομένων στο παράρτημα, η άδεια περιορίζεται στον σκοπό για τον οποίο χορηγείται και στα πρόσωπα τα οποία αφορά ο σκοπός αυτός.

Άρθρο 5

Τυχόν τροποποιήσεις του καταλόγου που περιέχεται στο παράρτημα αποφασίζονται από το Συμβούλιο κατόπιν πρότασης κράτους μέλους ή της Επιτροπής. Οσάκις αποφασίζει για οποιαδήποτε τέτοια τροποποίηση, το Συμβούλιο λαμβάνει υπόψη του τα κριτήρια του άρθρου 1 παράγραφος 1.

Άρθρο 6

Προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η επίδραση των προαναφερομένων μέτρων, η Ευρωπαϊκή Ένωση προτρέπει τρίτα κράτη να υιοθετήσουν περιοριστικά μέτρα παρόμοια προς τα αναφερόμενα στην παρούσα κοινή θέση.

▼B*Άρθρο 7*

Η παρούσα κοινή θέση ισχύει για χρονική περίοδο 12 μηνών και τελεί υπό συνεχή επανεξέταση. Ανανεώνεται ή τροποποιείται κατά περίπτωση, εφόσον το Συμβούλιο κρίνει ότι οι στόχοι της δεν έχουν επιτευχθεί.

Άρθρο 8

Η κοινή θέση 2001/542/ΚΕΠΠΑ καταργείται.

Άρθρο 9

Η παρούσα κοινή θέση αρχίζει να ισχύει κατά την ημερομηνία έκδοσής της.

Άρθρο 10

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

▼ **M4***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ***Κατάλογος των προσώπων στα οποία αναφέρεται το άρθρο 1**

Όνομα:	ADILI, Gafur
Γνωστός και ως:	Valdet Vardari
Ημερομηνία γεννήσεως:	5.1.1959
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Harandjell (Kičevo), Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Όνομα:	AHMET, Hebib
Γνωστός και ως:	
Ημερομηνία γεννήσεως:	9.11.1981
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Brodec, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Όνομα:	ALIAJ, Fotos
Γνωστός και ως:	
Ημερομηνία γεννήσεως:	6.1.1977
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Leza, Αλβανία
Όνομα:	ALIAJ, Shukr
Γνωστός και ως:	
Ημερομηνία γεννήσεως:	6.11.1974
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Shterpce/Strpce, Σερβία (Κοσσυφοπέδιο) ή Ferizaj/Uroševac, Σερβία (Κοσσυφοπέδιο)
Όνομα:	BEQIRI, Idajet
Γνωστός και ως:	
Ημερομηνία γεννήσεως:	20.2.1951
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Mallakaster, Fier, Αλβανία
Όνομα:	BUTKA, Spiro
Γνωστός και ως:	Vigan Gradica
Ημερομηνία γεννήσεως:	29.5.1949
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Σερβία (Κοσσυφοπέδιο)
Όνομα:	HALILI, Zaim
Γνωστός και ως:	
Ημερομηνία γεννήσεως:	18.9.1979
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Vaksinice, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Όνομα:	HYSENI, Xhemail
Γνωστός και ως:	Xhimi Shea
Ημερομηνία γεννήσεως:	15.8.1958
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Lojane (Lipkovo), Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας

▼ M4

Όνομα:	JAKUPI, Avdil
Γνωστός και ως:	Cakalla
Ημερομηνία γεννήσεως:	20.4.1974
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Tanuševci, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Όνομα:	JAKUPI, Lirim
Γνωστός και ως:	«Commander Nazi»
Ημερομηνία γεννήσεως:	1.8.1979
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Bujanovac, Σερβία
Όνομα:	KRASNIQI, Agim
Γνωστός και ως:	
Ημερομηνία γεννήσεως:	15.9.1979
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Kondovo, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Όνομα:	LIMANI, Fatmir
Γνωστός και ως:	
Ημερομηνία γεννήσεως:	14.1.1973
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Kičevo, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Όνομα:	MISIMI, Naser
Γνωστός και ως:	
Ημερομηνία γεννήσεως:	8.1.1959
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Mala Rečica (Tetovo), Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Όνομα:	REXHEPI, Daut
Γνωστός και ως:	Leka
Ημερομηνία γεννήσεως:	6.1.1966
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Poroj, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Όνομα:	RUSHITI, Sait
Γνωστός και ως:	
Ημερομηνία γεννήσεως:	7.7.1966
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Tetovo, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
Όνομα:	SUMA, Emrush
Γνωστός και ως:	
Ημερομηνία γεννήσεως:	27.5.1974
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Dimce/Dimce (Kačanik), Σερβία (Κοσσυφοπέδιο)
Όνομα:	UKSHINI, Sami
Γνωστός και ως:	«Commander Sokoli [Falkon]»
Ημερομηνία γεννήσεως:	5.3.1963
Τόπος γεννήσεως/καταγωγής:	Gjakove/Djakovica, Σερβία (Κοσσυφοπέδιο)